

## Forum 2009

### Filme & Credits

Stand: 02.02.2009

**Aguas Verdes** (Green Waters) von Mariano De Rosa mit Alejandro Fiore, Milagros Gallo, Diego Cremonesi, Julieta Mora, Efrat Wolns. Produktion: Rizoma Films, Buenos Aires. Weltvertrieb: Mariano De Rosa, Buenos Aires. Originalsprache: Spanisch. Untertitel: Englisch

**D'Arusha à Arusha** (From Arusha to Arusha) von Christophe Gargot. Produktion: Atopic Films, Paris; ONF, Montreal; Amers1.1, Marseille. Originalsprachen: Französisch, Englisch, Kinyarwanda. Untertitel: Englisch

**Beeswax** von Andrew Bujalski mit Maggie Hatcher, Tilly Hatcher. Produktion: Sisters Project LLC, Los Angeles. Weltvertrieb: Houston King, Los Angeles. Originalsprache: Englisch. Untertitel: Deutsch

**Calimucho** von Eugenie Jansen mit Dicky Kilian, Willy Soeurt, Peter Verbek, Ellie Teeuw. Produktion: Circe Films, Amsterdam; HUMAN, Hilversum. Weltvertrieb: Fortissimo Film Sales, Amsterdam. Originalsprachen: Niederländisch, Deutsch, Französisch, Arabisch. Untertitel: Deutsch, Englisch

**Cea mai fericită fată din lume** (The Happiest Girl in the World) von Radu Jude mit Andreea Bosneag, Violeta Haret, Vasile Muraru. Produktion: Hi Film Productions, Bukarest; Circe Films, Amsterdam. Weltvertrieb: Films Boutique, Berlin. Originalsprache: Rumänisch. Untertitel: Deutsch, Englisch

**Citizen Juling** (Polamuang Juling) von Kraisaak Choonhavan, Manit Sriwanichpoom, Ing K. Produktion: Kathmandu Photo Gallery, Bangkok. Weltvertrieb: Kathmandu Photo Gallery, Bangkok. Originalsprache: Thai. Untertitel: Englisch

**The Day After** (Eoddeon gaien nal) von Lee Suk-Gyung mit Kim Bo-Young, Chi Cheong-Nam. Produktion: Korean Academy of Film Arts, Seoul. Weltvertrieb: CJ Entertainment Inc., Seoul. Originalsprache: Koreanisch. Untertitel: Englisch

**Deep in the Valley** (Yanaka boshoku) von Funahashi Atsushi mit Nomura Yuki, Sato Mayu, Kato Katsuhiko, Ogawa Miyoko. Produktion: Enbu Seminar, Japan; Digital Hollywood, New York; Big River Films, New York. Originalsprache: Japanisch. Untertitel: Englisch

**Defamation** (Hashmatsa) von Yoav Shamir. Produktion: Cinephil - Distribution & Co Productions, Tel Aviv; Knut.Ogris.Films, Wien; Tjubang Film, Kopenhagen; Reveal Productions Inc., Los Angeles. Weltvertrieb: Cinephil - Distribution & Co Productions, Tel Aviv. Originalsprachen: Englisch, Hebräisch, Russisch. Untertitel: Deutsch, Englisch

**Doctor Ma's Country Clinic** (Ma dai fu de zhen suo) von Cong Feng. Produktion: Cong Feng, Beijing. Originalsprache: Mandarin. Untertitel: Deutsch, Englisch

**L'encerclement** (Encirclement) von Richard Brouillette. Produktion: Les films du passeur, Saint-Paulin (Québec). Weltvertrieb: Andoliado Producciones, Barcelona. Originalsprachen: Französisch, Englisch. Untertitel: Englisch

**The Exploding Girl** von Bradley Rust Gray mit Zoe Kazan, Mark Rendall, Maryann Urbano. Produktion: soandbrad, New York. Weltvertrieb: Memento Film International, Paris. Originalsprache: Englisch. Untertitel: Deutsch

**H:r Landshövding** (Mr Governor) von Måns Månsson. Produktion: Anagram Produktion AB, Lund. Weltvertrieb: Anagram Produktion AB, Lund. Originalsprache: Schwedisch. Untertitel: Deutsch, Englisch

**Hayat var** (My Only Sunshine) von Reha Erdem mit Elit Işcan, Erdal Beşikçioğlu, Levend Yılmaz. Produktion: Atlantik Film, Istanbul; Cinegram S.A., Athens; KaBoAl Pictures Ltd, Sofia. Weltvertrieb: Atlantik Film, Istanbul. Originalsprache: Türkisch. Untertitel: Deutsch, Englisch

**Help Gone Mad** (Sumashedshaya pomosh) von Boris Khlebnikov mit Evgeny Syty, Sergey Dreiden, Anna Mikhalkova, Alexander Yatsenko. Produktion: Koktebel Film Company, Moskau. Weltvertrieb: Koktebel Film Company, Moskau. Originalsprache: Russisch. Untertitel: Deutsch, Englisch

**Kan door huid heen** (Can Go Through Skin) von Esther Rots mit Rifka Lodeizen, Wim Opbrouck. Produktion: Rotsfilmwerk, Amsterdam; NFI Productions, Amsterdam. Weltvertrieb: Films Boutique, Berlin. Originalsprache: Niederländisch. Untertitel: Deutsch, Englisch

**Die koreanische Hochzeitstruhe** (The Korean Wedding Chest) von Ulrike Ottinger. Produktion: Ottinger Filmproduktion. Originalsprachen: Koreanisch, Deutsch. Untertitel: Deutsch, Englisch

**Land of Scarecrows** (Heosuabideuleui ddang) von Roh Gyeong-Tae mit Kim Sun-Young, Phuong Thi-Bich, Jung Du-Won. Produktion: Teddy Bear Films, Chungnam (Korea); Neon Productions, Paris. Weltvertrieb: Studio2.0, Seoul. Originalsprachen: Koreanisch, Tagalog. Untertitel: Englisch

**Letters to the President** von Petr Lom. Produktion: LomFilms, Athens; Point du Jour International, Paris. Weltvertrieb: Films Transit, Montreal. Originalsprache: Farsi. Untertitel: Englisch

**Love Exposure** (Ai no mukidashi) von Sono Sion mit Takahiro Nishijima, Hikari Mitsushima, Sakura Ando. Produktion: Omega Project Ltd, Tokyo; Studio 3, Tokyo. Weltvertrieb: Phantom Film Co. Ltd, Tokyo. Originalsprache: Japanisch. Untertitel: Englisch

**Man tänker sitt** (Burrowing) von Fredrik Wenzel, Henrik Hellström mit Sebastian Eklund, Jörgen Svensson, Hannes Sandahl. Produktion: Fasad, Stockholm. Originalsprache: Schwedisch. Untertitel: Deutsch, Englisch

**Marin Blue** von Matthew Hysell mit Najarra Townsend, Cory Knauf. Produktion: Erin O'Hara, Los Angeles. Weltvertrieb: Erin O'Hara, Los Angeles. Originalsprache: Englisch. Untertitel: Deutsch

**Members of the Funeral** (Jangryesigeui member) von Baek Seung-Bin mit Lee Ju-Seung, Yoo Ha-Bok, Park Myung-Shin, Kim Byul. Produktion: Korean Academy of Film Arts, Seoul. Weltvertrieb: CJ Entertainment Inc., Seoul. Originalsprache: Koreanisch. Untertitel: Englisch

**Mental** (Seishin) von Soda Kazuhiro. Produktion: Laboratory X, Inc., New York. Weltvertrieb: Films Boutique, Berlin. Originalsprache: Japanisch. Untertitel: Englisch

**Mitte Ende August** (Sometime in August) von Sebastian Schipper mit Marie Bäumer, Milan Peschel, André Hennicke, Anna Brüggemann. Produktion: Film 1 GmbH & Co KG, Berlin; Senator Film Produktion GmbH, Berlin; NDR, Hamburg. Deutscher Verleih: Senator Film Verleih GmbH, Berlin. Weltvertrieb: Bavaria Film International, München. Originalsprache: Deutsch. Untertitel: Englisch

**My Dear Enemy** (Meotjin haru) von Lee Yoon-Ki mit Jeon Do-Youn, Ha Jung-Woo. Produktion: Sponge, Seoul; bom Film Productions; Seoul. Weltvertrieb: Fine Cut co. Ltd., Seoul. Originalsprache: Koreanisch. Untertitel: Deutsch, Englisch

**Naked of Defenses** (Mubōbi) von Ichii Masahide mit Moriya Ayako, Konno Sanae, Nishimoto Ryuki. Produktion: Ichii Masahide. Tokyo. Weltvertrieb: Pia Film Festival, Tokyo. Originalsprache: Japanisch. Untertitel: Englisch

**Ne me libérez pas, je m'en charge** (My Greatest Escape) von Fabienne Godet. Produktion: Le Bureau Films, Paris. Weltvertrieb: Celluloid Dreams, Paris. Originalsprache: Französisch. Untertitel: Englisch

**The One Man Village** (Semaan Bil Day'ia) von Simon El Habre. Produktion: Beirut DC, Beirut; mec film, Berlin. Deutscher Verleih: mec film, Berlin. Weltvertrieb: mec film, Berlin. Originalsprache: Arabisch. Untertitel: Englisch

**Rachel** von Simone Bitton. Produktion: Ciné Sud Promotion, Paris; Arte France Cinema, Paris; Novak Production, Brüssel. Weltvertrieb: Umedia, Montreuil. Originalsprachen: Englisch, Hebräisch, Arabisch. Untertitel: Deutsch, Englisch

**La sirena y el buzo** (The Mermaid and the Diver) von Mercedes Moncada Rodríguez. Produktion: Producciones Amaranta, Mexico-Stadt; La Zanfoña Producciones, Sevilla; Menxian Institute of Films, Mexico-Stadt. Originalsprache: Miskito. Untertitel: Englisch

**Soundless Wind Chime** (Wu Sheng Feng Ling) von Kit Hung mit Lu Yulai, Bernhard Bulling. Produktion: Keep In Touch Company, Hong Kong; Das Kollektiv für audiovisuelle Werke GmbH, Zürich; 10 mm films, Burgdorf (Schweiz). Weltvertrieb: Keep In Touch Company, Hong Kong. Originalsprachen: Schweizerdeutsch, Englisch, Mandarin, Kantonesisch. Untertitel: Deutsch, Englisch

**Sweetgrass** von Lucien Castaing-Taylor, Ilisa Barbash. Produktion: Peabody Museum, New Haven (USA). Weltvertrieb: Ilisa Barbash, Cambridge (USA). Originalsprache: Englisch. Untertitel: Deutsch

**Treeless Mountain** von So Yong Kim mit Kim Hee-Yeon, Kim Song-Hee. Produktion: soandbrad, New York; Parts and Labor, New York. Weltvertrieb: Memento Film International, Paris. Originalsprache: Koreanisch. Untertitel: Deutsch, Englisch

**Un chat un chat** (Pardon my French) von Sophie Fillières mit Chiara Mastroianni, Agathe Bonitzer, Malik Zidi. Produktion: Pierre Grise Productions, Paris. Weltvertrieb: Les Films du Losange. Originalsprache: Französisch. Untertitel: Deutsch, Englisch

**Winterstilte** (Winter Silence) von Sonja Wyss mit Gerda Zangger, Sandra Utzinger, Brigitta Weber, Katalin Liptak, Sarah Bühlmann. Produktion: SNG Film, Amsterdam. Weltvertrieb: Holland Film, Amsterdam. Originalsprache: Deutsch. Untertitel: Englisch

**Zum Vergleich** (By Comparison) von Harun Farocki. Produktion: Harun Farocki Filmproduktion, Berlin; Navigator Film Produktion KEG, Vienna. Weltvertrieb: Harun Farocki Filmproduktion, Berlin. Originalsprache: ohne Dialoge. Zwischentitel: Englisch, Deutsch

### Special Screenings

**A History of Israeli Cinema** von Raphaël Nadjari. Produktion: Zadig Productions, Paris; Amir Feingold Productions, Tel Aviv; United King Films, Tel Aviv. Weltvertrieb: Films Distributions SAS, Paris. Originalsprache: Hebräisch, Englisch. Untertitel: Englisch

**Araya** von Margot Benacerraf. Produktion: Caroni Films, Caracas (Venezuela); Films d'Archen, Paris. Weltvertrieb: Milestone Films, Harrington Park (USA). Originalsprache: Spanisch. Untertitel: Englisch

**The Beast Stalker** (Ching yan) von Dante Lam mit Nicholas Tse, Nick Cheung, Zhang Jingchu. Produktion: Emperor Classic Films Company, Hong Kong; Sil-Metropole Organisation Ltd, Hong Kong. Weltvertrieb: Emperor Classic Films Company, Hong Kong. Originalsprache: Kantonesisch. Untertitel: Englisch

**Generasi biru** (The Blue Generation) von Garin Nugroho, John De Rantau, Dosy Omar mit Bimbim, Kaka, Nanka, Abdee, Ridho, Nadine Chandrawinata. Produktion: Set Film, Jakarta; Shooting Star, Jakarta. Originalsprache: Indonesisch. Untertitel: Englisch

### **Filmmakers Against Racism:**

**Affectionately Known As Alex** von Danny Turken. Produktion: Luna Films, Johannesburg. Weltvertrieb: Filmmakers Against Racism, Johannesburg. Originalsprachen: Englisch, Zulu, Xhosa. Untertitel: Englisch

**Angels on our Shoulders** von Andy Spitz. Produktion: Left Eye Productions, Johannesburg; Forced Migration Studies Programme, University of Witwatersrand, Johannesburg. Weltvertrieb: Filmmakers Against Racism, Johannesburg. Originalsprachen: Englisch, Zulu. Untertitel: Englisch

**Baraka** (The Blessing) von Omelga Mthiyane, Riaan Hendricks, Marianne Gysae. Produktion: Day Zero Film and Video Productions, Cape Town. Weltvertrieb: Filmmakers Against Racism, Johannesburg. Originalsprachen: Englisch, Xhosa, Oromo. Untertitel: Englisch

**The Burning Man** von Adze Ugah. Produktion: The Bomb Shelter, Johannesburg. Weltvertrieb: Filmmakers Against Racism, Johannesburg. Originalsprachen: Englisch, Shitshwa. Untertitel: Englisch.

**Material** von Thomas Heise. Produktion: ma.ja.de filmproduktion, Leipzig; Thomas Heise via Deckert Distribution, Leipzig; ZDF/ARTE, Mainz/Baden-Baden.  
Weltvertrieb: Deckert Distribution, Leipzig. Originalsprache: Deutsch. Untertitel: Englisch

**Soul Power** von Jeffrey Levy-Hinte. Produktion: Antidote Films, New York.  
Weltvertrieb: Celluloid Dreams, Paris. Originalsprache: Englisch. Untertitel: keine

**When it was Blue** von Jennifer Reeves. Produktion: Sparky Pictures Inc., New York.  
Originalsprache: ohne Dialog

**Die wundersame Welt der Waschkraft** (The Wondrous World of Laundry) von Hans-Christian Schmid. Produktion: 23|5 Filmproduktion GmbH, Berlin; RBB Rundfunk, Berlin; ARTE, Straßburg. Deutscher Verleih: Piffl Medien, Berlin. Weltvertrieb: Bavaria Film International, München. Originalsprache: Polnisch, Deutsch.  
Untertitel: Englisch, Deutsch

#### **Zwei Filme von John Cook:**

**Langsamer Sommer** (Slow Summer) von John Cook mit John Cook, Helmut Boselmann, Eva Grimm, Hilde Pilz, Michael Pilz. Produktion: Interspot Film, Wien.  
Kontakt: Österreichisches Filmmuseum, Wien. Originalsprache: Deutsch. Untertitel: Englisch

**Schwitzkasten** (Clinch) von John Cook mit Hermann Juranek, Franz Schuh, Christa Schubert, Gustav Ernst. Produktion: ebf-Film, Wien. Kontakt: Österreichisches Filmmuseum, Wien. Originalsprache: Deutsch. Untertitel: Englisch